

---

## ALKUPERÄINEN OHJEKIRJA



## SISÄLLYSLUETTELO

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| TURVALLISUUSOHJEET.....              | 3              |
| KÄYTTÖ, VAROTOIMENPITEET.....        | 3; 4; 5; 6     |
| KULJETUS, VAROTOIMENPITEET.....      | 6              |
| HUOLTO, VAROTOIMENPITEET.....        | 6              |
| TURVALLISUUS, VAROTOIMENPITEET.....  | 7              |
| MERKIT.....                          | 8              |
| TEKNISET TIEDOT.....                 | 9              |
| ASENNUSOHJEET.....                   | 10             |
| KÄYTTÖ.....                          | 11; 12; 13; 14 |
| Kuvaus.....                          | 11             |
| Käyttöohjeet.....                    | 12             |
| Kuvaus, pääosat.....                 | 13             |
| MITAT.....                           | 14             |
| Kuvaus, ohjauspaneeli.....           | 14             |
| OHJAUS.....                          | 15             |
| BETONIN KÄSITTELYOLOSUHTEET.....     | 16; 17         |
| HUOLTO.....                          | 18             |
| MÄÄRÄAIKAISHUOLTOVÄLIT.....          | 19; 20         |
| HUOLTO.....                          | 20             |
| MOOTTORIÖLJYN TARKISTUKSET.....      | 21             |
| MOOTTORIN PÄÄOSAT.....               | 21             |
| Kiilahihnakäyttö.....                | 21             |
| VOITELU.....                         | 22             |
| AKUN VAIHTAMINEN.....                | 23             |
| VIANMÄÄRITYS.....                    | 24             |
| NOSTAMINEN.....                      | 25             |
| KULJETUS.....                        | 26             |
| SÄILYTYS JA HÄVITYS.....             | 26             |
| EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS..... | 27             |

## TURVALLISUUSOHJEET

Vakavien henkilövahinkojen ja kuolemanvaarojen välttämiseksi turvallisuus- ja käyttöohjeet on luettava ennen koneen asentamista, käyttöä, korjausta, ylläpitoa tai lisävarusteiden vaihtoa.

Turvallisuus- ja käyttöohjeet on oltava näkyvillä käyttökohteissa, ne on annettava työntekijöille ja on varmistettava, että kaikki henkilöt lukevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen koneen käyttöä tai huoltoa.

Tämän lisäksi käyttäjän tai käyttäjän työnantajan on arvioitava koneen käyttöön liittyvät erityiset vaarat.

Koneen lisäohjeet ovat saatavilla valmistajan moottorin ohjekirjassa.

### Henkilökohtaiset varotoimenpiteet ja pätevyudet

*Ainoastaan pätevät ja koulutetut henkilöt saavat käyttää ja ylläpitää konetta. Heidän on pystyttävä fyysisesti käsittelemään koneen suurta kokoa, painoa ja tehoa. Käytä aina tervettä järkeä ja hyvää harkintakykyä.*

### Henkilökohtaiset suojavarusteet

*Käytä aina hyväksytyjä suojavarusteita. Käyttäjien ja kaikkien muiden työalueella olevien henkilöiden on käytettävä suojavarusteita, vähintään seuraavia:*

- Suojakypärä
- Kuulonsuojaimet
- Iskunkestävät suojalasit sivusuojilla
- Hengityssuoja tarvittaessa
- Suojakäsineet
- Asianmukaiset suojajalkineet
- Asianmukaiset työhaalarit tai vastaavat suojavaatteet (eivät saa olla löysiä), jotka peittävät käsivarret ja jalat.

### Huumausaineet, alkoholi tai lääkkeet

*Huumausaineet, alkoholi tai lääkkeet voivat heikentää harkinta- ja keskittymiskykyä. Huono reagointikyky ja virheelliset arvioinnit voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.*

Älä koskaan käytä konetta, kun olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

## KÄYTTÖ, VAROTOIMENPITEET

### VAARA Räjähdyksivaara

*Jos lämmin kone tai pakoputki pääsee kosketuksiin räjähdysalttiisiin aineisiin, seurauksena voi olla räjähdys. Kun konetta käytetään joillakin tietyillä materiaaleilla, kipinöitä voi syntyä ja seurauksena voi olla syttyminen. Räjähdykset voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.*

Älä koskaan käytä konetta räjähdysalttiissa ympäristössä.

Älä koskaan käytä konetta syttyvien materiaalien, höyryjen tai pölyn lähellä.

Varmista, ettei olemassa ole piileviä kaasulähteitä tai räjähdysaineita.

Vältä kosketusta lämpimään pakoputkeen tai koneen alaosaan.

### VAARA Tulipalovaara

*Jos koneeseen syttyy tulipalo, seurauksena voi olla henkilövahinko.*

Jos mahdollista, käytä ABE-luokan jauhesammutinta, käytä muutoin BE-tyypin hiilidioksidisammutinta.

### VAARA Polttoainevaara

*Polttoaine on syttyvää ja polttoaineen höyryt voivat räjähtää syttyessä, jolloin seurauksena voi olla vakava henkilövahinko tai kuolema.*

Suojaa iho polttoaineelta. Jos polttoainetta pääsee iholle, ota yhteyttä pätevään terveydenalan ammattilaiseen.

Älä koskaan poista täyttökorkkia tai täytä polttoainesäiliötä koneen ollessa kuuma.

Täytä polttoainesäiliö ulkona tai puhtaassa ja hyvin tuuletetussa paikassa, jossa ei tapahdu kipinöintiä tai avotulta. Täytä polttoainesäiliö vähintään kymmenen metrin (30 jalan) päässä koneen käyttöpaikasta.

Kierrä täyttökorkki hitaasti auki paineen poistamiseksi.

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä liian täyteen.

Varmista, että täyttökorkki on ruuvattu kiinni, kun konetta käytetään.

Vältä polttoaineen roiskumista koneeseen ja pyyhi roiskunut polttoaine pois.

Tarkista kone säännöllisesti polttoainevuotojen varalta. Älä koskaan käytä konetta, jos polttoainevuotoja esiintyy.

Älä koskaan käytä konetta kipinöivän materiaalin lähellä. Poista kaikki kuumat tai kipinöitä aiheuttavat laitteet ennen koneen käynnistämistä.

Älä koskaan tupakoi polttoainesäiliötä täytettäessä tai koneen käytön tai huollon aikana.

Säilytä polttoainetta ainoastaan säiliössä, joka on tarkoitettu ja hyväksytty siihen.

Käytetty polttoaine ja öljysäiliöt tulee kerätä talteen ja palauttaa jälleenmyyjälle.

Älä koskaan tarkista nestevuotoja sormillasi.

### **VAROITUS Odottamattomat liikkeet**

*Kone altistuu suurille kuormille käytön aikana. Jos kone rikkoutuu tai juuttuu kiinni, yllättävä ja odottamaton liike voi aiheuttaa henkilövahinkoja.*

Tarkista kone aina ennen käyttöä. Älä koskaan käytä konetta, jos epäilet sen olevan vaurioitunut.

Varmista, että kahva on puhdas ja ettei siinä ole rasvaa tai öljyä.

Pidä jalat kaukana koneesta.

Älä koskaan istu koneen päällä.

Älä koskaan iske koneeseen tai väärinkäytä konetta.

Varmista tarkkaavaisuus ja keskity suoritettaviin toimenpiteisiin.

### **VAROITUS Pöly- ja höyryvaara**

*Koneen aikana muodostuneet tai levinneet pölyt ja/tai höyryt voivat aiheuttaa vakavia ja pysyviä hengitysongelmia, sairauksia tai muita henkilövahinkoja. Jotkin tiivistystyön aikana aiheutuvat pölyt ja höyryt sisältävät aineita, joiden tunnetaan aiheuttavan hengitystiesairauksia, syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymisongelmia.*

*Pöly ja höyry voivat olla näkymättömiä ilmassa, älä siis luota silmiisi, kun pyrit määrittämään ilmassa olevaa pöly- tai höyrymäärää. Vähennä pölylle ja höyryille altistumista seuraavasti:*

Suorita työpaikkaa koskeva riskinarviointi. Riskinarvioinnissa on huomioitava koneen käytöstä aiheutuvat pölyt ja höyryt sekä olemassa olevan pölyn leviämisen mahdollisuus.

Käytä ja ylläpidä oikeaoppisesti hengityssuojia työnantajan ohjeiden sekä työterveys- ja turvallisuusmääräyksiensä mukaisesti. Hengityssuojien on oltava tehokkaita käsiteltävään aineeseen nähden (ja tarvittaessa vastaavan viranomaisen hyväksymiä).

Työskentele hyvin tuuletetulla alueella.

Jos koneessa on pakoputki, se tulee suunnata niin, että pölyn aiheuttama haitta pölyisessä ympäristössä vähenee.

Käytä ja ylläpidä konetta käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Käytä pestävää tai kertakäyttöistä suojavaatetusta työpaikalla. Käy suihkussa ja vaihda puhtaat vaatteet ennen työpaikalta poistumista, jotta oma ja muiden henkilöiden altistuminen pölylle ja höyryille minimoitaisiin ja ettei niitä kulkeutuisi autoihin, koteihin tai muille alueille.

Vältä syömästä, juomasta tai käyttämästä tupakkatuotteita alueilla, joissa on pölyä tai höyryä.

Pese kätesi ja kasvosi huolellisesti mahdollisimman pian altistumisalueelta poistumisen jälkeen ja aina ennen ruokailua, juomista, tupakkatuotteiden käyttämistä tai yhteydenottoa muihin henkilöihin.

Noudata kaikkia voimassa olevia lakeja ja määräyksiä, työturvallisuus ja -terveysmääräyksen mukaan lukien.

Osallistu ilman tarkkailuun, työnantajan tai kaupapjärjestöjen järjestämiin lääkinnällisten kokeiden ohjelmiin ja terveys- ja turvallisuuskoulutusohjelmiin työterveys- ja -turvallisuusmääräyksiensä sekä suosituksien mukaisesti. Ota yhteyttä lääkäriin, joka tuntee työterveysasiat.

Tee yhteistyötä työnantajasi ja kauppaorganisaatioiden kanssa pölylle ja höyrylle altistumisen vähentämiseksi työpaikalla ja vaarojen minimoimiseksi. Tehokkaat terveys- ja turvallisuusohjelmat sekä -käytännöt tulee laatia ja toteuttaa työntekijöiden ja muiden suojelemiseksi haitalliselta altistumiselta pölylle ja höyryille terveys- ja turvallisuusalan ammattilaisten suosituksien mukaisesti. Ota yhteyttä asiantuntijoihin.

### **VAARA Pakokaasuvaara**

*Koneen polttomoottorista tuleva pakokaasu sisältää myrkyllistä hiilimonoksidia sekä kemikaaleja, jotka aiheuttavat syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymisongelmia. Jos pakokaasuja hengitetään, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko, sairaus tai kuolema.*

Älä koskaan hengitä höyryjä.

Varmista hyvä tuuletus (ilmanpoisto tarvittaessa puhaltimella).

**VAROITUS Sinkoavat esineet**

*Mahdolliset häiriöt työstökappaleessa, lisävarusteissa tai itse koneessa voivat aiheuttaa suurella nopeudella sinkoavia osia. Käytön aikana sirut tai muut kompaktin materiaalin hiukkaset voivat singota ja aiheuttaa henkilövahinkoja osuessaan käyttäjään tai muihin henkilöihin. Vaaran vähentäminen:*

Käytä hyväksytyjä henkilökohtaisia suojavarusteita ja turvakypärää, mukaan lukien iskunkestäviä suoja-laseja, joissa on sivusuojat.

Varmista, ettei työalueelle pääse valtuuttamattomia henkilöitä.

Pida työalue siistinä välttämällä vieraita esineitä.

**VAROITUS Kiertävien terien vaarat**

*Kädet ja jalat voivat jäädä kiinni kiertäviin teriin, kun kone on käynnissä. Tämä voi aiheuttaa henkilövahinkoja.*

Älä koskaan aseta käsiä tai jalkoja suojarenkaan sisälle, kun kone on käynnissä

**VAROITUS Liikettä koskevat vaarat**

*Kun konetta käytetään työtoimenpiteisiin, kädet, käsivarret, olkapäät, kaula tai muut kehonosat voivat rasittua.*

Asetu miellyttävään asentoon ja säilytä hyvä jalansija, vältä epämiellyttäviä ja epätasapainoisia asentoja.

Muuta asentoa pitkien työtoimenpiteiden aikana rasituksen vähentämiseksi.

Jos oireita esiintyy jatkuvasti tai toistuvasti, ota yhteyttä pätevään terveydenalan asiantuntijaan.

**VAROITUS Tärinävaarat**

*Koneen käyttäjä altistuu tärinälle koneen normaalin ja asianmukaisen käytön aikana. Säännöllinen ja tiheä altistuminen tärinälle voi aiheuttaa, edistää tai pahentaa käyttäjän sormissa, käsissä, ranteissa, käsivarsissa, olkapäissä ja/tai hermostossa ja verenkierrossa tai muissa kehonosissa olevia vammoja tai sairauksia. Näihin kuuluvat esimerkiksi invaliditeetin aiheuttavat ja/tai pysyvät vammat tai sairaudet, jotka kehittyvät viikkojen, kuukausien tai vuosien aikana. Vammoihin kuuluvat hengitysteiden, hermojärjestelmän, nivelten ja muiden rakenneosien vammat.*

*Käytä ja ylläpidä konetta näiden ohjeiden suositusten mukaisesti liiallisen tärinän välttämiseksi.*

*Seuraavien ohjeiden avulla voidaan vähentää käyttäjän altistumista tärinälle:*

Varmista, että konetta ylläpidetään oikeaoppisesti ja ettei se ole kulunut.

Lopeta koneen käyttö välittömästi, jos kone alkaa yllättäen täriseään voimakkaasti. Määritä ja poista lisääntyneen tärinän syy ennen käytön jatkamista.

Osallistu terveyden tarkkailemiseen ja valvomiseen, lääkinnällisiin kokeisiin ja työnantajan tarjoamiin koulutusohjelmiin, kun lainsäädäntö niin edellyttää.

Kylmissä olosuhteissa tulee käyttää lämmintä vaatetusta ja kädet on pidettävä lämpiminä ja kuivina.

*Katso koneen ”Ääni- ja tärinätason ilmoitus”, mukaan lukien ilmoitetut tärinäarvot. Kyseiset tiedot ovat saatavilla sivulla 9.*

**VAROITUS Kiinni jäämistä koskevat vaarat**

*Kaulakorut, hiukset, käsineet ja vaatteet voivat jäädä kiinni koneen pyöriviin osiin. Seurauksena voi olla tukehtuminen, päänahan vahingoittuminen, viillot tai kuolema. Vaaran vähentämiseksi:*

Älä koskaan tartu tai kosketa koneen kiertäviin osiin.

Vältä käyttämästä vaateetusta, kaulakoruja tai käsineitä, jotka voivat jäädä koneeseen kiinni.

Suojaa pitkät hiukset verkolla.

**VAARA Sähkövaara**

*Kone on sähköeristetty. Jos kone pääsee kosketuksiin sähköön, seurauksena voivat olla vakavat henkilövahingot tai kuolema.*

Älä koskaan käytä konetta sähköjohdon tai muun virtalähteen lähellä.

Varmista, että työalueella ei ole piilossa olevia johdot ja muita virtalähteitä.

**VAARA Piilevien kohteiden vaara**

*Piilevät johdot ja putket voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja käytön aikana.*

Tarkista materiaalin koostumus ennen käyttöä.

Varo piileviä kaapeleita ja putkia, kuten sähköjohdot, puhelinlinjoja, vesi-, kaasu- ja viemäriputkia,

Jos kone osuu piilevään kohteeseen, sammuta kone välittömästi.

Varmista, ettei vaaroja ole olemassa ennen jatkamista.

**VAROITUS Odottamaton käynnistyminen**

*Koneen odottamaton käynnistyminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.*

Pidä kädet kaukana käynnistys- ja pysäytyslaitteesta, kunnes olet valmis käynnistämään koneen.

Selvitä koneen sammutustapa hätätilanteessa.

**VAROITUS Äänivaara**

*Suuret äänitasot voivat aiheuttaa pysyviä häiriöitä ja kuulon heikentymistä sekä muita ongelmia, kuten tinnitus (korvien soiminen, humina). Vaaran vähentäminen ja äänitason tarpeettoman nousun estäminen:*

Näiden vaarojen ja asianmukaisten tarkistuksien suorittaminen on oleellisen tärkeää.

Käytä ja ylläpidä konetta näiden ohjeiden mukaisesti.

Jos koneessa on äänenvaimennin, tarkista, että se on paikoillaan ja hyvässä käyttökunnossa.

Käytä aina kuulonsuojaimia.

**KULJETUS, VAROTOIMENPITEET****VAROITUS Kuormaus- ja purkuvaara**

*Kun kone nostetaan nosturilla tai vastaavalla laitteella, seurauksena voi olla henkilövahinko.*

Käytä merkittyjä nostokohtia.

Varmista, että kaikki nostolaitteet sopivat koneen painoon.

Älä koskaan jää koneen alle tai välittömään läheisyyteen.

**HUOLTO, VAROTOIMENPITEET****VAROITUS Odottamaton käynnistysvaara**

*Koneen huollon tai terien vaihdon aikana moottorissa voi tapahtua vastasytytys tai kone voi käynnistyä yllättäen. Tämä vaara koskee erityisesti kuumaa moottoria ja moottorin käynnistyskytkimen ollessa asennossa ON. Seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.*

Anna moottorin aina jäähtyä.

Sammuta moottori aina asettamalla virtakytkin asentoon OFF.

Poista aina sytytystulpan suojus.

**VAROITUS Odottamaton käynnistysvaara**

*Koneeseen tehdyt mahdolliset muutokset voivat aiheuttaa henkilövahinkoja käyttäjälle tai muille.*

Älä koskaan tee muutoksia koneeseen. Jos koneeseen tehdään muutoksia, takuu tai tuotevastuu ei korvaa vahinkoja.

Käytä aina alkuperäisiä osia, kytkentävälineitä ja lisävarusteita.

Vaihda vahingoittuneet osat välittömästi.

Vaihda kuluneet osat hyvissä ajoin.

**HUOMIO Korkea lämpötila**

*Koneen pakoputki ja alaosa kuumenevat käytön aikana. Ne voivat aiheuttaa palovammoja.*

Älä koskaan kosketa kuumaan koneeseen.

Älä koskaan kosketa koneen alaosaan sen ollessa kuuma.

Odota, kunnes moottori, pakoputki ja koneen alaosa ovat jäähtyneet ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista.

**SÄILYTYS, VAROTOIMENPITEET**

Säilytä konetta turvallisessa, lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa.

## **VAROTOIMENPITEET**

Varmista aina, että valtuuttamattomat, kokemattomat ja kouluttamattomat henkilöt pysyvät kaukana koneesta.

Pyörivät ja liikkuvat osat aiheuttavat henkilövahinkoja, jos niihin törmätään. Varmista, että suojuukset ovat paikoillaan. Pidä kädet ja jalat poissa liikkuvista osista.

Tankkaa konetta ainoastaan moottorin ollessa sammuneena noudattaen kaikkia varotoimenpiteitä.

Moottorin on aina sammutettava ennen korjaamista tai säätöjä. Virta-avaimen on oltava pois päältä.

Vaara: Älä koskaan käytä konetta räjähdysalttiissa ympäristössä, palavien materiaalien lähellä tai paikassa, jossa tuuletus ei ole riittävä pakokaasujen poistamiseksi. Korjaa polttoainevuodot välittömästi. Katso muut turvallisuusohjeet moottorin ohjekirjasta.

Varo koskettamasta vaimentimeen moottorin ollessa kuuma, seurauksena voivat olla vakavat palovammat!

Käytä konetta aina istualtaan sen tasapainon säilyttämiseksi.

Kuljetin on tarkoitettu ainoastaan koneen siirtämiseen työmaalla. Sitä ei saa käyttää käyttölaitteen kuljettamiseksi pois työmaalta.

Tasoituskonetta käynnistäessä ei saa ylittää  $\frac{1}{4}$  kaasuasennosta suosituksen mukaisesti. Suurempi asetus voi aiheuttaa keskipakokytkimen kytkeytymisen, jolloin tasoituskoneen terät pyörivät.

Käsittele tasoituskonetta varoen tynkäputkien tai muiden lattialla olevien esteiden lähellä. Jos kone osuu niihin, käyttäjä voi pudota koneesta. Liiallinen pintavesi voi aiheuttaa ohjauksen äkkinäisen hallinnan menetyksen. Irrota akku ennen sähköjärjestelmien huoltamista.

Varmista, että sähkökatkaisin toimii. (Vasen poljin).

Vasen poljin: Kytke päälle asettamalla jalka polkimen päälle. Muutoin moottoria ei voida käynnistää. Sammuta moottori vapauttamalla poljin.

**Vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi edellisten sivujen turvallisuusohjeet on luettava ennen koneen käyttämistä.**

**MERKIT****Varoitusmerkit**

Lue ohjekirja ja sen turvallisuusohjeet huolellisesti koneen käyttöturvallisuuden takaamiseksi. Varmista, että ohjekirja on aina saatavilla.



Moottori ja äänenvaimennin: Palovammojen tai henkilövahinkojen välttämiseksi moottorin kuumiin osiin ei saa koskettaa moottorin ollessa käynnissä tai kun konetta on käytetty vasta.



Hihnakäyttö: Henkilövahinkojen ja vahinkojen välttämiseksi pidä kädet, työkalut ja muut esineet kaukana hihnasta koneen ollessa päällä. Katso ohjekirjan turvallisuusohjeet.

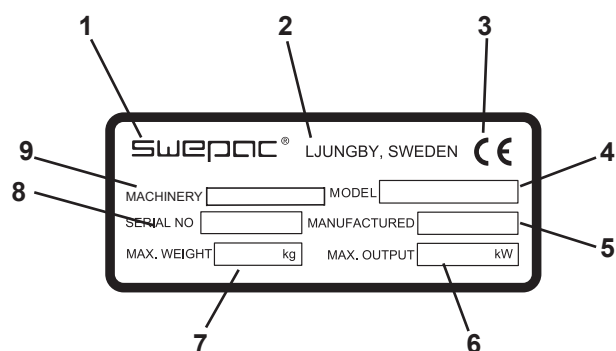


Koska äänipainetaso käyttäjän paikalla on yli 80 dB (A), kuulonsuojaimia tulee käyttää koneen käytön aikana kuulovaurioiden välttämiseksi.

**Poista tasoituslevy aina ennen koneen nostamista!**



**HUOMAA! Käytä ainoastaan nostorengasta koneen nostamiseen.**

**Koneen merkit**

1. Valmistaja
2. Valmistuspaikka, -maa
3. CE-merkki
4. Mallin nimi
5. Valmistusvuosi
6. Moottorin maksimiteho
7. Maksimipaino
8. Sarjanumero
9. Koneen tyyppi

**Vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi edellisten sivujen turvallisuusohjeet on luettava ennen koneen käyttämistä.**

## TEKNISET TIEDOT

### TR 2000-HRM

|                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| Bensiinimoottori .....            | Honda GXV 690        |
| Moottorin teho .....              | 16,5 kW (22,1 HV)    |
| Nopeus, (moottorin akseli) .....  | 3 600 kierr./min     |
| Nopeus, (moottorin akseli) .....  | Maks.-165 kierr./min |
| Polttoainesäiliön tilavuus .....  | 15 litraa            |
| Moottorin paino (kuivapaino)..... | 46,7 kg              |

### Mitat ja painot

|   |                  |
|---|------------------|
| Suojarengas .....                           | 2 000 x 1 000 mm |
| Käyttöhalkaisija, tasoituskoneen terät..... | 935 mm           |
| Levyjen halkaisija.....                     | 950 mm           |
| Nettopaino.....                             | 285 kg           |
| Painon tasoituslevy.....                    | 16,00 kg         |
| Kuljetuspyörien paino, laite.....           | 20,6 kg          |
| Vesisäiliön tilavuus .....                  | 15 litraa        |

Käden/käsivarren värinä.....0,7m/s<sup>2</sup>

Koko rungon värinät standardin ISO 2631 mukaisesti

$x = 0,6 \text{ m}^2$ ,  $y = 0,4 \text{ m}^2$ ,  $z = 0,25 \text{ m}^2$

Taattu äänitehotaso,  $L_{WA}$ .....104 dB(A)

Äänipainetaso (käyttäjän korva).....88 dB(A)

**Huomaa! Täydellä kierrosnopeudella ja levyjen/altaiden ollessa asennettuina teriin. Tämä kuvaus koskee värinän ja äänitason mittausta.**

| Voiteluaineet                  | TR 2000-HRM   | Määrä       |
|--------------------------------|---|-------------|
| Polttoainetyyppi               | Bensiini<br>Käytä vakiolaatuista lyijytöntä bensiiniä | 15 litraa   |
| Moottoriöljy                   | SAE 10W/30  | 2,2 litraa  |
| Terän säätöakselin voiteluaine | Shell Regina Grease 2 tai vastaava                    |             |
| Vaihteistoöljy                 | Exxon Mobile Glygoyle 320 tai vastaava                | 0,77 litraa |

## ASENNUSOHJEET (jos tasoituskone toimitetaan pakkaamattomana laatikossa)

### ISTUIMEN ASENTAMINEN

Poista suojamateriaalit istuimesta. Istuin voidaan nyt kiinnittää runkoon. Käytä pakkaukseen kuuluvaa tappia (kohta 1) ja joustaa (kohta 2).

Katso kuva alla!



### OHJAUSKAHVAN ASENTAMINEN

Ohjaukshahvat ovat valmiit kiinnitettäväksi.

Aseta kahvat kahvalaippojen päälle niin, että säätöruuvit kohdistuvat laippojen kierteitettyihin reikiin. Kiristä säätöruuvit ja testaa kahvojen toiminta.



## KÄYTTÖ

### KUVAUS

Tasoituskone on moderni suurituottoinen kone. Tasoitustulos riippuu käyttäjän taidosta ja käyttöolosuhteista. Raskaan käytön vaihdelaatikot on tarkoitettu erinomaista suorituskykyä, vähäistä huoltoa ja ongelmattonta käyttöä varten useimmissa olosuhteissa. Matalanopeuksinen kone on tarkoitettu suurempaa momenttia varten suorituskyvyn optimoimiseksi altaiden avulla. Kumpikin kone voidaan määrittää toimimaan limittäin tai ei-limittäin, niissä voidaan täten käyttää joko kahta allasta tai kymmentä tasoitusterää.

SWEPACin tasoituskone sisältää viankestävän sähköpiirin ja alhaisen öljytason seurauksena aktivoituvan sammutuksen parempaa työturvallisuutta ja moottorisuojaa varten.

Polttoaineen tankkausväli on noin 4–4½ käyttötuntia roottorin nopeuksilla 80 - 120 kierr/min.

Tasoituskone tarjoaa erinomaisen suorituskyvyn.

TR 2000-HRM on tarkoitettu vasta valettujen betonipintojen viimeistelemiseen. Betonipinta voidaan pinnoittaa jauheella kelluvalla levyllä ja tasoiittaa teräksisillä tasoitusterillä. Tällöin saavutetaan tasainen, tiheä ja korkealuokkaisesti pinnoitettu pinta.

Muu käyttö ei ole sallittua.

TR 2000-HRM -konetta saa käyttää ainoastaan hyvin tuuletetuilla alueilla kaikkien polttomoottorilla toimivien koneiden tapaan.

### Ennen käyttöä

Suorita seuraavat tarkistukset ennen tasoituskoneen käynnistämistä:

- polttoaineen taso
- moottorin öljytaso
- ilmansuodattimen kunto
- tasoituskoneen varsien ja terien kunto

Voitele tasoituskoneen varret säännöllisesti

Tarkista vaihdelaatikon öljyvipu säännöllisesti

### Käynnistäminen

Ennen käynnistämistä käyttäjän tulee tuntee käyttöpaikka ja kaikkien ohjaimien toiminta.

Paina vasen poljin alas ja kytke pääkatkaisin päälle.

Käännä moottorin avainkytkintä ja pidä sitä paikoillaan, kunnes moottori käynnistyy.

**Huomaa:** Jos moottori on kylmä, vedä kaasuttimen säätönappi kokonaan ulos.

**HUOMAUTUS:** Jos moottoria yritetään käynnistää yli 5 sekuntia kerrallaan, käynnistin voi vaurioitua. Jos moottori ei käynnisty, vapauta avainkytkin ja odota 10 sekuntia ennen käynnistimen uudelleen käyttämistä.

**Huomaa:** Moottorissa on öljyn varoituskytkin, joka sammuttaa moottorin automaattisesti, jos öljytaso laskee liian matalalle. Jos moottori ei käynnisty tai se sammuu

käytön aikana, tarkista öljytaso.

Anna moottorin lämmetä ennen tasoituskoneen käyttämistä.

### Pysäyttäminen

Pysäytä tasoituskoneen liike palauttamalla ohjain(ohjaimet) tai ohjausvivut vapaa-asentoon ja vapauttamalla kaasuttimen polkimen paine.

Sammuta moottori kääntämällä avainkytkin asentoon "O" (pois päältä).

---

## KÄYTTÖ

### KÄYTTÖOHJEET

#### 1 Käynnistäminen lämpimässä ilmastossa

Tarkista moottorin ja vaihteiston öljytasot ennen tasoituskoneen käynnistämistä. Varmista, että polttoainesäiliö on täysi.

Tarkista moottorin ja vaihteiston öljytasot.

TAKUU MITÄTÖITYY, JOS MOOTTORIA KÄYTETÄÄN ILMAN ÖLJYÄ. Täytä säiliö hyväksytyillä polttoainesäiliöillä. ÄLÄ SEKOITA ÖLJYÄ POLTTOAINEESEEN TAI KÄYTÄ MUITA VÄÄRÄNLAISIA POLTTOAINEITA.

Pidä vasen jalka turvakatkaisimella. Moottori kytkeytyy pois ja sammuu, jos turvakytkin vapautetaan. Älä teippaa, sido tai muutoin yritä ohittaa turvajärjestelmää.

Käännä virta-avain kokonaan ääriasentoon. Anna moottorin lämmetä ennen tasoituskoneen käyttämistä täydellä teholla.

#### 2 Käynnistäminen kylmässä ilmastossa

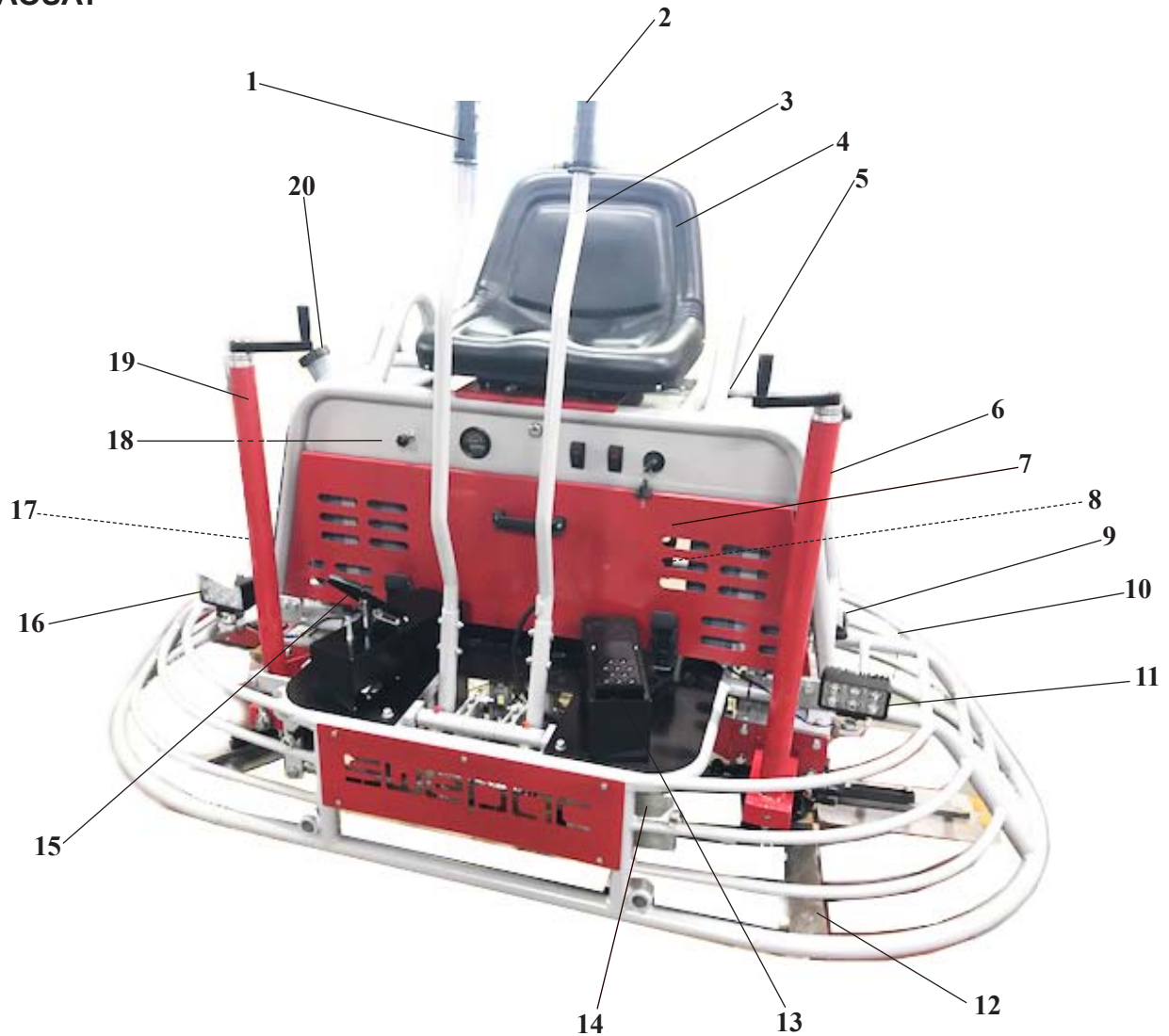
Noudata yllä annettuja ohjeita, mutta anna moottorin lämmetä pitempään 3-5 minuutin ajan (kylmissä ilmastoissa öljyn liikuttaminen on huomattavasti raskaampaa. Öljyn lämmitys vaatii enemmän aikaa).

#### 3 Moottorin sammuttaminen

Vie kaasutin alhaiselle tyhjäkäynnille ja odota muutama sekunti.

Poista vasen jalka turvakatkaisimelta.

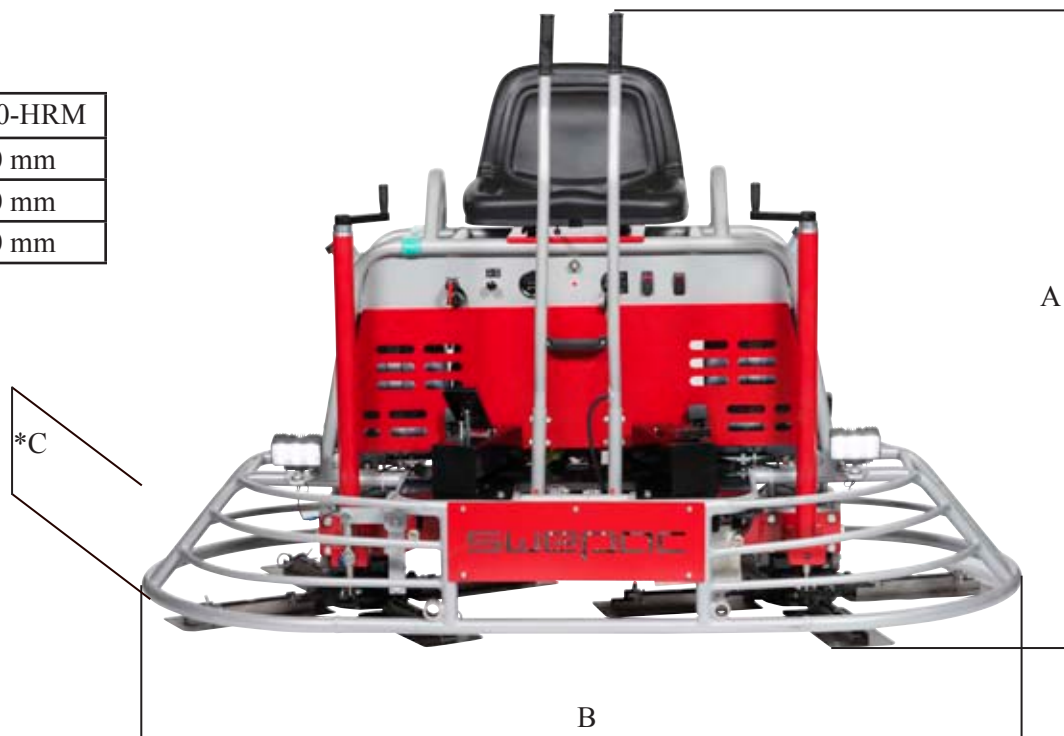
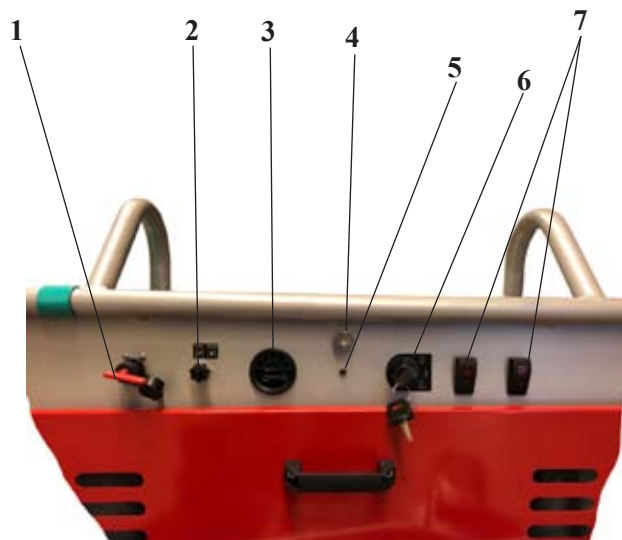
Käännä virta-avain pois päältä.

**KÄYTTÖ****KUVAUS****PÄÄOSAT**

| Viite | Kuvaus                | Viite | Kuvaus  |
|-------|-----------------------|-------|---|
| 1     | Oikea ohjaukahva      | 11    | Vasen työvalo edessä                          |
| 2     | Vesisuihkun säädin    | 12    | Tasoitusterät                                 |
| 3     | Vasen ohjaukahva      | 13    | Pidä alhaalla käytön aikana (katkaisinpoljin) |
| 4     | Käyttäjän istuin      | 14    | Akku suojakotelossa                           |
| 5     | Vesisäiliö            | 15    | Kaasupoljin                                   |
| 6     | Vasen kaltevuussäädin | 16    | Oikea työvalo edessä                          |
| 7     | Huoltoluukku          | 17    | Oikea työvalo takana                          |
| 8     | Moottori              | 18    | Ohjauspaneeli                                 |
| 9     | Vasen työvalo takana  | 19    | Oikea kaltevuussäädin                         |
| 10    | Suojakehys            | 20    | Polttoainesäiliö                              |

**KÄYTTÖ****MITAT**

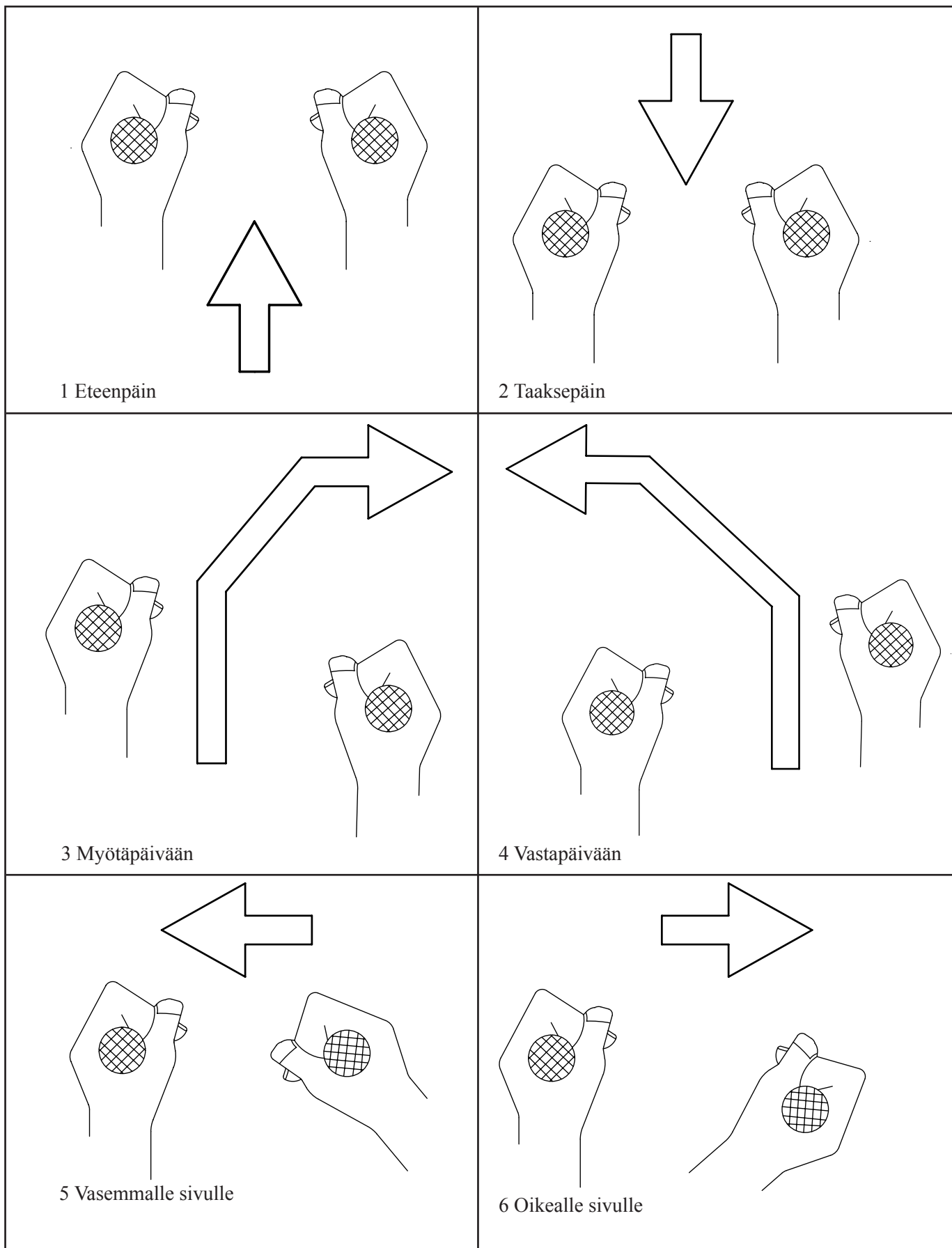
|           | TR 2000-HRM |
|-----------|-------------|
| A         | 1 330 mm    |
| B         | 2 000 mm    |
| *Syvyys C | 1 000 mm    |

**KUVAUS****Ohjauspaneeli**

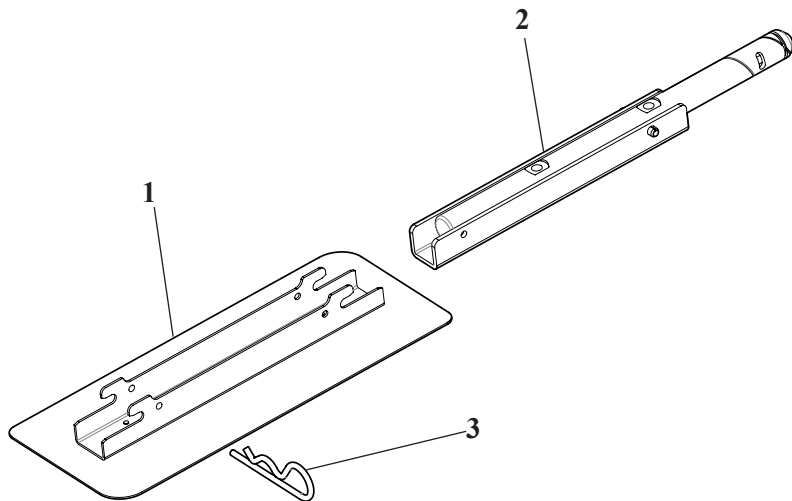
| Viite | Kuvaus                      | Viite | Kuvaus                     |
|-------|-----------------------------|-------|----------------------------|
| 1     | Pääkytkin                   | 5     | Sytytysvalo                |
| 2     | Kaasutin                    | 6     | Käynnistys- ja virta-avain |
| 3     | Tuntimittari ja akun lataus | 7     | Työvalot                   |
| 4     | Istuimen lukitus            |       |                            |

**OHJAUS**

Katso vaaditut käden liikkeet kuvasta tasoituskoneen siirtämiseksi haluamaasi suuntaan alla olevien ohjeiden mukaisesti.



## BETONIN KÄSITTELYOLOSUHTEET

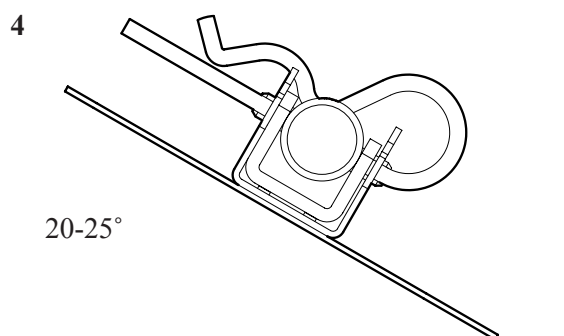
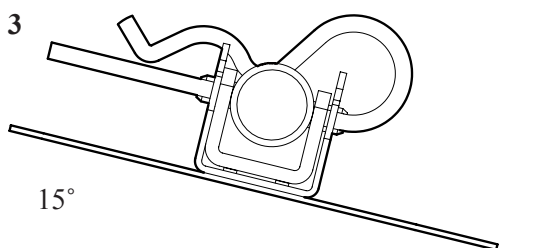
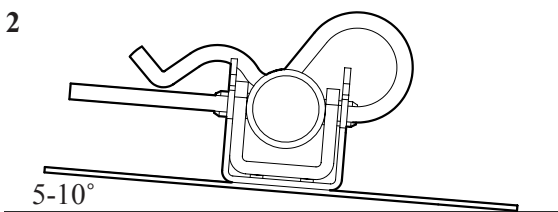
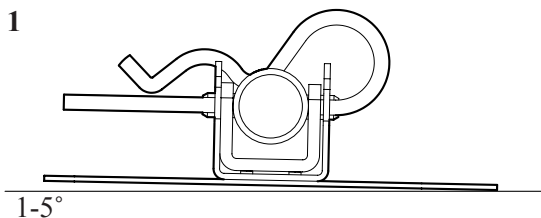


1. Tasoitusterä
2. Tasoitusterän akseli
3. Tappi

Tasoitusterät voidaan vaihtaa tai kääntää vetämällä tappi (3) ulos.

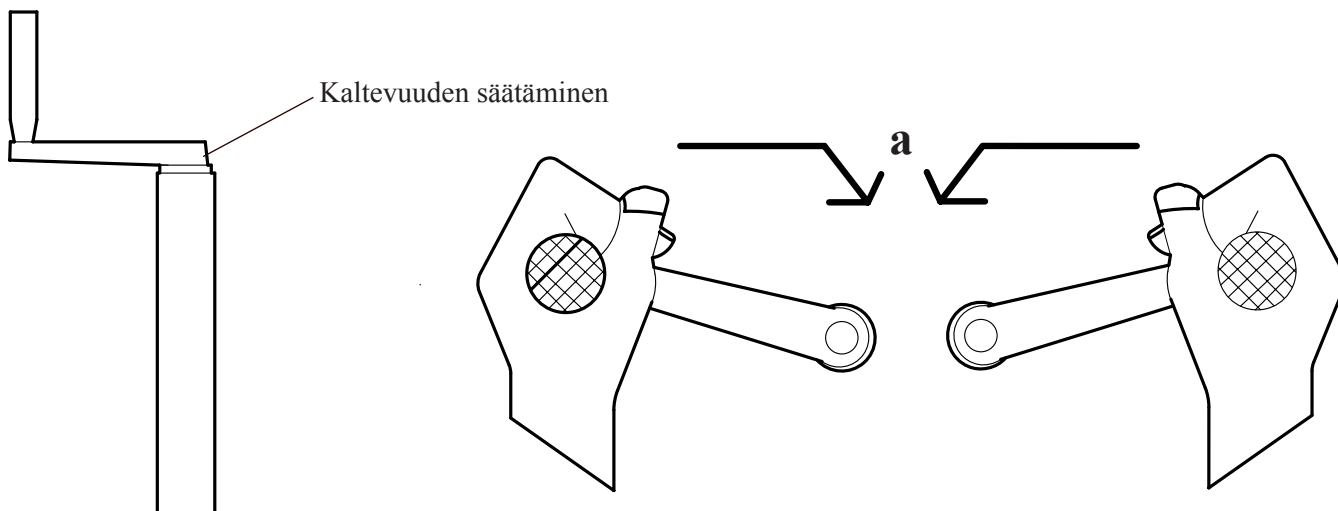
Vedä tasoitusteriä (1) eteenpäin tasoitusterien akselistä.

Vaihda tai käännä tasoitusterät.  
Älä unohda asettaa tappia takaisin.



| Betonin käsittelyolosuhteet            | S u o s i t e l t u käsittelytapa Kaltevuus |
|--|---|
| 1. Märän pinnan käsittelyvaihe         | Lähes tasainen (pieni kulma)                |
| 2. Märästä muovaukseen -käsittelyvaihe | Pieni kaltevuus                             |
| 3. Puolikovan käsittelyvaihe           | Lisäkaltevuus                               |
| 4. Kova viimeistelyvaihe (kiillotus)   | Maksimikaltevuus                            |

Kun tasoitusterien kaltevuutta (kulmaa) muutetaan tai asetetaan, hidasta konetta ja aseta haluamasi kaltevuus koneen vasemmalle puolelle. Säädä oikea puoli sitten sen mukaan. Voit lisätä kaltevuutta kääntämällä kaltevuussäädintä sisäänpäin (a).



Koneen ohjaaminen laatalta on melko yksinkertaista, mutta se edellyttää järjestelmän tuntemista ennen koneen käyttöä. Säätimet toimivat alla olevan kuvan 2a mukaisesti.

Testaa konetta ja harjoittele ohjausta lattian viimeistellyllä osiossa terien ollessa tasaisesti ja moottorin käydessä alhaisella kierrosnopeudella.

Aja suoraan eteenpäin siirtämällä kahvoja vastakkaisiin suuntiin koneen akselien kiertämiseksi. Pyöritä myötäpäivään siirtämällä vasenta kahvaa eteenpäin ja oikeaa kahvaa taaksepäin. Pyöritä vastapäivään siirtämällä vasenta kahvaa taaksepäin ja oikeaa kahvaa eteenpäin. Sivulle voidaan siirtyä siirtämällä oikeaa kahvaa sivusuunnassa haluttuun ajosuuntaan.

**VAROITUS: JOS BETONIN PINNALLA ON LIIKAA NESTETTÄ, HALLINTA VOIDAAN MENETTÄÄ VÄLIAIKAISESTI JA SEURAUKSENA VOI OLLA VAKAVA HENKILÖVAHINKO TAI OMAISUUSVAHINKO.**

## 5 Kellukkeen/tasoituskoneen kaltevuuden asettaminen

Kun olet tutustunut ohjaustoimintoihin tasaisella alustalla, voit yhdistää ohjauksen kellukkeen/tasoituskoneen kaltevuusasetuksiin haluamasi lopputuloksen saavuttamiseksi. Beton Trowelin ajettavan tasoituskoneen kaltevuussäätö mahdollistaa viimeistely-/kelluketerien nopean ja tarkan säätämisen konetta pysäyttämättä. Kun säätökahvaa käännetään kaltevuuden säätöputkien päässä, voit säätää kaltevuutta aina tarvittaessa laatan pinnan vaihtelevien olosuhteiden mukaisesti.

Kukin ohjauslevy säädetään yksittäin. Kaltevuusasetus vaikuttaa koneen ohjaukseen. Kokeile eri asetuksia koeajon aikana järjestelmän paremman tuntemuksen saavuttamiseksi.

**HUOMIO:** Älä anna koneen seisoa yhdessä kohtaa pehmeällä betonilla. Tämä voi kohdistaa turhaa painetta kytkimeen, jolloin se voi irrota betonista. Jos kone on ollut paikoillaan jonkin aikaa, irrota se betonista ennen sen käyttöä.

**HUOMIO:** Kun betoni viimeistellään tason yläpuolelle, suorista suoja laatan reunaa pitkin sen suojaamiseksi. Suojan on oltava kaikkien määräyksien mukainen niin, että se pysäyttää tasoituskoneen estäen sen siirtymisen laatan reunan yli, jos hallinta menetetään.

## HUOLTO

### 1 Ennakoiva huolto ja määräaikaishuolto

Tämä tasoituskone on valmistettu huolella monien vuosien käyttöä varten. Ennakoiva huolto ja määräaikaishuolto ovat erittäin tärkeitä tasoituskoneen pitkän käyttöiän takaamiseksi. Jälleenmyyjäsi auttaa ja tukee tarvittaessa koneen maksimaalista hyödyntämistä varten. Tämän ohjekirjan lukemisen jälkeen voit suorittaa joitakin määräaikaishuoltotoimenpiteitä itse. Kun varaosat tai suurempi huolto on tarpeen, ota yhteyttä Beton Trowel-yhtiöön.

#### YLEISTÄ

- Varmista, että moottoriöljy on puhdasta. Vaihda se moottorin valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että moottorissa ja vaihteistossa on riittävästi öljyä. Vaihda tarvittaessa.
- Käytä moottorissa ainoastaan puhdasta polttoainetta.
- Tarkista tasoituskoneen mutterit ja pultit löystymisen varalta ja kiristä tarvittaessa.
- Tarkista kiilahihnat kulumisen varalta ja vaihda kuluneet hihnat.
- Voitele kaikki nipat päivittäin. Katso kaavio.
- Puhdista kone jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta betonijäämät eivät kovettuisi. Koneen tehokas käyttö on muutoin vaikeaa.
- Tarkista kytkimen vuoraukset säännöllisesti kulumisen varalta. Vuoraukset tulee vaihtaa, kun ne ovat kuluneet  $\frac{3}{4}$ . Älä anna metalliosien koskettaa toisiin metalliosiin, muutoin kytkinrumpu voi vaurioitua. (Uusien vuorauksien mitta on 8 mm)

#### ILMANPUHDISTIN

- Moottorin puhtaana pitäminen pidentää sen käyttöikä. Pidä ilmansuodatin aina puhtaana. Puhdista ilmansuodatin suositeltua liuotusainetta käyttäen. Katso puhdistusohjeet moottorin ohjekirjasta. Anna suodattimen kuivia ennen kuin asennat sen takaisin.

#### SYTYTYSTULPPA

- Tarkista ja puhdista sytytystulpat säännöllisesti. Viallinen ja likainen sytytystulppa vaikeuttaa käynnistämistä ja heikentää moottorin tehoa. Aseta sytytystulpan ilmarako suositusten mukaisesti. Katso moottorin ohjekirja.

### 1 Voitelu

#### MOOTTORIÖLJY

Kaikkien koneen osien pitkä käyttöikä ja virheetön toiminta edellyttää säännöllistä ja huolellista voitelua. Tarkista moottorin öljytaso aina ennen tasoituskoneen käyttämistä. Käytä asianmukaista moottoriöljyä moottorin valmistajan ohjekirjan mukaisesti. Täytä kampikammio suositusten mukaisesti.

#### OHJAUSLEVY

Ohjauslevyissä on 8 (kahdeksan) rasvanippaa, niistä 4 (neljä) on voideltava säännöllisesti.

#### VAIHTEISTO

Tarkista molempien vaihteistojen öljytason tarkistustulpat päivittäin varmistaaksesi, että se on puolessa välissä tarkistuslasia.

#### VAIHTEISTOÖLJYN VAIHTAMINEN

Aseta allas tyhjennystulpan alle öljyn ottamiseksi talteen. Irrota tyhjennystulppa ja täyttötulppa vaihteistosta. Kun öljy on tyhjennetty kokonaan, asenna tyhjennystulppa takaisin ja kiristä. Täytä vaihteisto täyttötulpan kautta. Asenna täyttötulppa takaisin ja kiristä.

RASVANIPAT Voitele kaikki ohjaus- ja käyttöliitokset.

| <b>Määräaikaishuoltovälit</b> |                   | Joka käyttökerta | Joka 1,5 kuukausi tai 50 tunnin välein | Joka 3 kuukausi tai 100 tunnin välein | Joka 6 kuukausi tai 200 tunnin välein | Joka 9 kuukausi tai 300 tunnin välein | Joka 12 kuukausi tai 400 tunnin välein |
|-------------------------------|-------------------|------------------|--|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| <b>Yleiset tarkistukset:</b>  |                   |                  |  |                                       |                                       |                                       |  |
| Valojen toiminta              | Tarkista          |                  | X                                      | X                                     | X                                     | X                                     | X                                      |
| Akku                          | Puhdista/tarkista |                  |  | X                                     | X                                     | X                                     | X                                      |
|                               | Lataa uudelleen   |                  |  | X                                     | X                                     | X                                     | X                                      |
|                               | Vaihda            |                  |  |                                       |                                       |                                       | 2 vuotta                               |
| Suojat                        | Tarkista          | X                | X                                      | X                                     | X                                     | X                                     | X                                      |
| Varoitustarrat                | Tarkista          |                  | X                                      | X                                     | X                                     | X                                     | X                                      |
| Koeajo                        | Tarkista toiminta |                  |  | X                                     | X                                     | X                                     | X                                      |
|                               |                   |                  |  |                                       |                                       |                                       |  |

**Ohjaimet:**

|                           |                 |   |   |   |   |   |              |
|---------------------------|-----------------|---|---|---|---|---|--------------|
| Pääkytkimen toiminta      | Tarkista        | X | X | X | X | X | X            |
| Kaasupolkimen toiminta    | Tarkista        | X | X | X | X | X | X            |
| Ohjausliitännät           | Tarkista        | X | X | X | X | X | X            |
|                           | Voitele         |   | X | X | X | X | X            |
|                           | Vaihda          |   |   |   |   |   | Tarvittaessa |
| Kaltevuuden säätövivut    | Tarkista        | X | X | X | X | X | X            |
|                           | Voitele         |   | X | X | X | X | X            |
| Ohjausvivut (N/A)         | Tarkista        | X |   |   |   |   |              |
| Hydraulijärjestelmä (N/A) | Tarkista tasot  |   |   | X | X | X | X            |
|                           | Tarkista letkut |   |   | X | X | X | X            |
|                           | Vaihda letkut   |   |   |   |   |   | 2 vuotta     |

|                                  |          |  |   |   |   |   |          |
|----------------------------------|----------|--|---|---|---|---|----------|
| <b>Moottori:</b>                 | Tarkista |  | X | X | X | X | X        |
| Polttoaineputket ja kiinnittimet | Vaihda   |  |   |   |   |   | 2 vuotta |
|                                  | Vaihda   |  | X |   | X |   | X        |

|                             |                   |   |   |   |   |   |            |
|-----------------------------|-------------------|---|---|---|---|---|------------|
| Moottoriöljy                | Tarkista taso     | X | X | X | X | X | X          |
|                             | Vaihda            |   | X |   | X |   | X          |
| Moottorin öljynsuodatin     | Vaihda            |   |   |   | X |   | X          |
| Öljyjäähdytin               | Puhdista          |   |   | X | X | X | X          |
| Jäähdytysrivat              | Puhdista          |   | X | X | X | X | X          |
| Ilmanpuhdistin              | Tarkista/puhdista | X | X | X | X | X | X          |
| Ilmanottoputki              | Tarkista          |   |   |   | X |   |            |
|                             | Vaihda            |   |   |   |   |   | 2 vuotta   |
| Tuuletinhihna               | Tarkista kireys   |   |   |   | X |   | X          |
|                             | Vaihda            |   |   |   |   |   | 500 tuntia |
| Venttiilin vällys           | Tarkista/säädä    |   |   |   | X |   | X          |
| Polttoainesuodatin          | Tarkista/puhdista |   |   | X | X | X | X          |
|                             | Vaihda            |   |   |   | X |   | X          |
| Polttoainesäiliö            | Puhdista          |   |   |   |   |   | 500 tuntia |
| Polttoaineruiskut Suuttimet | Tarkista paine    |   |   |   |   |   | 500 tuntia |
| Polttoaineruiskut Ajastin   | Tarkista          |   |   |   |   |   | 500 tuntia |
| Ruiskutuspumppu             | Tarkista          |   |   |   |   |   | 500 tuntia |
| Moottorin johdotus          | Tarkista          |   |   |   |   |   | 0          |

## HUOLTO

Sähkötoimiset tasoituskoneet altistuvat vaativille käyttöolosuhteille ympäristön ja käyttöolosuhteiden vuoksi. Tasoituskoneen käyttöikä voidaan pidentää noudattamalla joitakin yleisiä huolto-ohjeita.

- Sähkötoiminen tasoituskone tulee huoltaa ensimmäisen kerran 25 käyttötunnin jälkeen, jolloin mekaanikon (tai valtuutetun korjausliikkeen) tulee suorittaa kaikki yllä olevan taulukon suositellut tarkistukset.
- Yllä olevan taulukon mukainen määräaikaishuolto pidentää sähkötoimisen tasoituskoneen käyttöikä ja mahdollistaa kalliiden korjauksien välttämisen.
- Sähkötoimisen tasoituskoneen puhtaana pitäminen ja betonikertymien välttäminen on tärkeintä määräaikaishuollossa yllä olevan taulukon tarkistuksiin nähden. Eri osat, kuten öljytiivisteet, hihnat, voimansiirron osat ja laakerit voivat kulua ennaikaisesti altistuessa betonijäämille. Koneen puhdista voidaan helpottaa ja sen kulutusosien vaihtoväliä voidaan pidentää levittämällä suihkutettavaa irrotusainetta sähkötoimiseen tasoituskoneeseen ennen jokaista käyttökertaa.
- Sähkötoiminen tasoituskone tulee puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen mahdollisten betonijäämien poistamiseksi alarungosta ja sen lähellä olevista osista. Käytä pesuria helppoon ja nopeaan puhdistamiseen, varsinkin käyttäessä irrotusainetta ennen koneen käyttöä.
- Yllä olevassa huoltotaulukossa tarkistettavat, vaihdettavat tai säädettävät osat on merkitty vastaavaan sarakkeeseen merkillä ”o”. Kaikissa sähkötoimisissa tasoituskoneissa ei ole samoja ominaisuuksia ja valintoja, joten kaikkia huoltotoimenpiteitä ei välttämättä tarvitse suorittaa. Kirjaa suoritettut toimenpiteet merkitsemällä (H) symbolin ”o” kohdalle. Jos jokin kohta ei ole tarpeen tai sitä ei ole suoritettu, merkitse ”x” ruutuun symbolin ”o” kohdalle.
- Kaikissa polttoainekäyttöisissä tasoituskoneissa moottorin kierrosluku on 2 000 - 3 600 kierr./min. Katso määritykset moottorin valmistajan ohjekirjasta. Sähkötoimisen tasoituskoneen säätämisen aikana on oltava varottava kierrosluvun muuttamista. Moottorin kierrosluvun muutokset voivat aiheuttaa ennaikaisen vioittumisen ja mitätöidä valmistajan myöntämän takuun.
- Jos sähkötoimista tasoituskonetta ei huolleta säännöllisesti ja ylläpidetä oikeaoppisesti valmistajan ohjeiden mukaisesti, seurauksena voi olla ennaikainen vioittuminen ja takuun mitätöityminen.

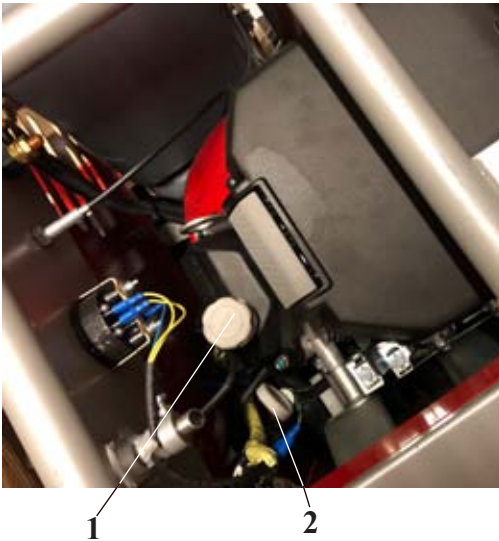
## Moottoriöljyn tason tarkistaminen

Tarkista kampikammion öljytaso joka päivä. Öljytason on oltava täyttöaukon reunan kohdalla, kun kone on tasaisella alustalla.

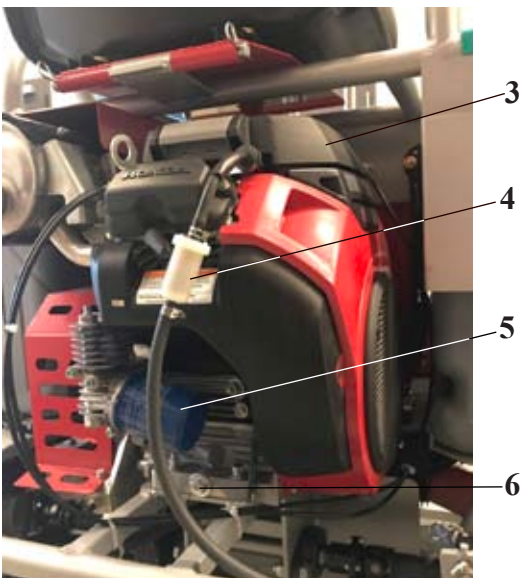
## Öljy-/polttoainevuoto

Tarkista päivittäin, ettei moottorissa ole öljy- tai polttoainevuotoja. Jos vuoto havaitaan, konetta ei voida käyttää ennen kuin vika on korjattu.

**HUOMAA** Moottorin öljysäiliön täyttäminen ja ilmansuodattimen tarkistaminen edellyttää, että kuljettajan istuin taitetaan sitä ennen taakse. Vedä ulos istuimen paikoillaan pitävä kiinnitin.



| Viite | Kuvaus               |
|-------|----------------------|
| 1     | Öljyntäyttökorkki    |
| 2     | Mittatikku           |
| 3     | Ilmansuodatin        |
| 4     | Polttoainesuodatin   |
| 5     | Öljynsuodatin        |
| 6     | Öljyn tyhjennysruuvi |

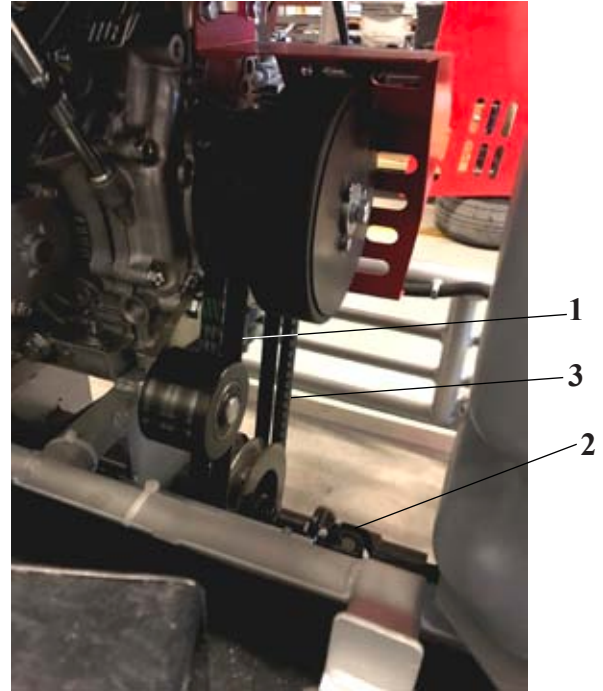


## Kiilahihnakäyttö

Kiilahihnan vaihtaminen:

- Löysää hihnankiristintä (kohta 1)
- Irrota kardaniakseli (kohta 2)
- Irrota kiilahihna (kohta 3)

Asenna osat paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.



Vaihda vaurioitunut kiilahihna uuteen alla olevan taulukon mukaisesti

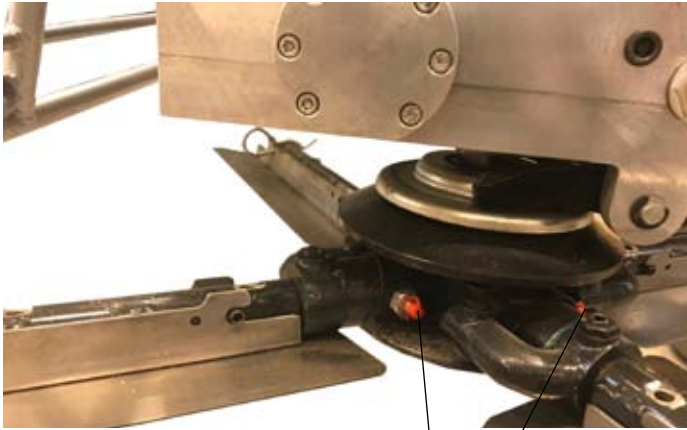
| Koneen tyyppi | Kiilahihnan malli | Määrä        |
|---------------|-------------------|--------------|
| TR 2000-HRM   | V15 X 1010        | 2 kappaletta |

## Teräkseliien ja liittoksin voitelu

Säännöllinen voitelu on tärkeää ennenaikaisen kulumisen ja jäykkien metallisten kosketuspintojen välttämiseksi.

Katso voitelukohtat (nipat) alla olevista kuvista.

Katso voiteluluettelo sivulta 9.



Voitelukohtat (nipat)

## AKUN VAIHTAMINEN

### 1. Löysää ja irrota polkimen levy



### 2. Löysää ja irrota huoltopaneeli



### 3. Irrota akun kansi



Irrota akkukaapelit ja vaihda akku. Asenna kaikki osat takaisin paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.

## VIANMÄÄRITYS

| Ongelma   | Syy   | Ratkaisu   |
|---|---|--|
| Tasoituskone ei käynnisty.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pääkytkin on Off-asennossa.</li> <li>2. Polttoainesäiliö on tyhjä.</li> <li>3. Moottori on kylmä</li> <li>4. Moottori on viallinen.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kytke kytkin päälle.</li> <li>2. Täytä säiliö.</li> <li>3. Avaa hana.</li> <li>4. Katso moottorin ohjekirja.</li> </ol>  |
| Terät eivät pyöri tai ne pyörivät liian hitaasti, kun kytkinkahva on aktivoitu. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. V-hihna on rikkoutunut.</li> <li>2. V-hihna luisuu tai se ei kiinnity väkipyöriin.</li> <li>3. Kytkin on viallinen.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vaihda kiilahihna</li> <li>2. Säädä kytkimen johdon kireys.</li> <li>3. Vaihda viallinen osa tai koko kytkin.</li> </ol>   |
| Terän ristikko pyörii huonosti.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Moottori on kylmä.</li> <li>2. Kierrosluku liian alhainen kytkimen aktivoinnin yhteydessä.</li> <li>3. Kelluvaa levyä käytetään ja betoni on liian tuoretta.</li> <li>4. Moottori on viallinen.</li> <li>5. Vaihdelaatikko on viallinen.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lämmitä moottori tyhjäkäynnillä.</li> <li>2. Nosta kierroslukua.</li> <li>3. Odota, kunnes betoni on kuivunut.</li> <li>4. Katso moottorin ohjekirja.</li> <li>5. Korjaa tai vaihda vaihdelaatikko.</li> </ol>   |
| Tasoituskone tärisee voimakkaasti.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yksi tai useampi terä on taivuttunut tai viallinen.</li> <li>2. Yksi tai useampi terä ei liiku navassa.</li> <li>3. Painelevy on vinossa.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vaihda vialliset osat.</li> <li>2. Irrota terät ja puhdista kosketusalue. Lisää kaikkiin kosketusalueisiin uutta voiteluainetta.</li> <li>3. Vaihda painelevy.</li> </ol>  |
| Terän säätömekanismi on viallinen.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Terän säätöjohto on viallinen.</li> <li>2. Yksi tai useampi terä ei liiku navassa.</li> <li>3. Painelevy ei liiku pystysuunnassa.</li> <li>4. Terän säätö käyttökahvassa on viallinen.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vaihda säätöjohto.</li> <li>2. Irrota terät ja puhdista kosketusalue. Lisää kaikkiin kosketusalueisiin uutta voiteluainetta.</li> <li>3. Irrota terän poikkiosa ja puhdista kaikki kosketusalueet.</li> <li>4. Tarkista kaikki osat ja vaihda tarvittaessa.</li> </ol> |

## Koneen nostaminen

### VAROITUS Nostovaara

*Älä koskaan nosta konetta tarkistamatta ensin, että se on ehjä. Vaurioitunut kone voi rikkoutua osiin, jolloin vaarana ovat henkilövahingot.*

Tarkista, että kaikki varusteet on mitoitettu soveltuvien määräyksien mukaisesti.

Älä koskaan kävele tai seiso nostetun koneen alla.

**Poista tasoituslevyt aina ennen koneen nostamista!**

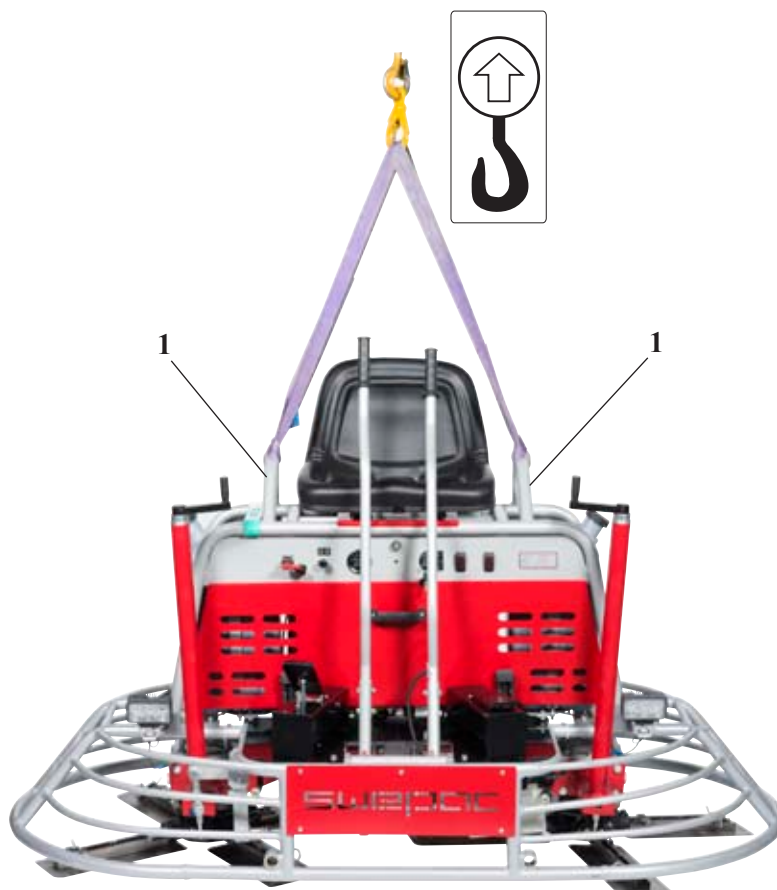
**Älä koskaan käytä suojarengasta nostamiseen.**

**Älä koskaan seiso koneen lähellä nostamisen ja kuljettamisen aikana.**

**Tarkista koneen paino tyyppikilvestä.**

*Koneen nostaminen*

Käytä aina koneen nostorengasta (1) koneen nostamiseen.



Nostolaitteiden kuormituskyky on sovitettava kaikkien määräyksien täyttämiseksi

## KULJETUS

### VAROITUS Kuljetus

Kiinnitä kone kaikkien kuljetuksien aikana.

Käytä suojakehystä sen kiinnittämiseksi neljästä kohtaa ja kulmista alustaan.

### Koneen kuljettaminen työmaalla

Koneessa on kuljetuspyörät (lisävaruste) sen kuljettamiseksi lyhyitä matkoja työmaalla.

HUOMAA! Konetta tulee kuljettaa niin, että kuljetuspyörät ovat tasaisella alustalla.

Kuljeta konetta seuraavasti:

Nosta kone yhden lyhyen sivun varaan, kuva 1



1

Paina kuljetuspyörät rungossa olevaan koteloon, kuva 2



2

Kiinnitä kuljetuspyörät kotelon sisäpuolelle, kuva 3



3

Siirrä konetta kuvan 4 mukaisesti



4

## SÄILYTYS

Puhdista kone hyvin ennen sen asettamista säilöön vaarallisten aineiden välttämiseksi. Katso "Pöly- ja höyryvaara".

Säilytä konetta aina kuivassa paikassa.

## HÄVITTÄMINEN

Käytetty kone on käsiteltävä ja hävitettävä niin, että mahdollisimman suuri osa materiaalista voidaan kierrättää ja ympäristöhaitat minimoida paikallisten määräyksien mukaisesti.

Ennen polttoaineella toimivan koneen hävittämistä kone tulee tyhjentää ja puhdistaa öljystä ja polttoaineesta. Jäljellä oleva öljy ja polttoaine tulee käsitellä ympäristöstävällisesti.

Vie käytetyt suodattimet, käytetty öljy ja polttoaine aina asianmukaiseen keräyspisteeseen.



## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

### Valmistaja

**Swepac AB**  
**Blockvägen 3**  
**34132 Ljungby**

1. Katgoria: Tasoituskone
2. Tyypä: TR 2000-HRM
3. Moottorin teho: TR 2000-HRM

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY

2000/14/EY

2004/108/EY

EN 500-1

EN 500-4

Tekniset asiakirjat saatavilla:  
Swepac AB, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby  
Hans Holmlund / Tuotepäällikkö

# SWEPAC

**SWEPAC AB**

Osoite **Blockvägen 3, 341 32 Ljungby, Ruotsi**, puhelin: **+46 (0)372-156 00**, faksi: **+46 (0)372-837 41**, sähköposti: **mail@swepac.se**,  
Internet **www.swepac.se**